

Zeppelin Air

**Версия
прошивки ПО**

2.00.24

Для других версий ПО Zeppelin Air может

работать по-другому.

Вы приобрели активную акустическую систему с док-разъемом для iPhone/iPod производства компании "БАУЭРС ЭНД ВИЛКИНС", Великобритания. Система Zeppelin Air предназначена для усиления и воспроизведения аудио сигналов в домашних аудио системах. Эти изделия широко известны в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Их качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 2 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжаются в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год

Информация о сертификации :

РОСС GB АИ49 Д06605

ОС ООО «СтандартЭксперт»

Срок действия декларации соответствия :

12.02.2013 -11.02.2014

Нормативные документы:

ГОСТ Р МЭК 60065-2009,
ГОСТ 51318.14.1-2006 (разд.4)
ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99
ГОСТ 51317.3.2-2006 (разд. 6,7)
ГОСТ 51317.3.3-2008

Добро пожаловать в Bowers & Wilkins и Zeppelin Air
Благодарим вас за выбор Bowers & Wilkins. Когда Джон Бауерс создал нашу компанию, он сделал это, веря в то, что необычный дизайн, инновационные инженерные решения и передовые технологии являются ключом, **открывающим двери к наслаждению звуком в домашней обстановке. Мы продолжаем разделять его концепции,**

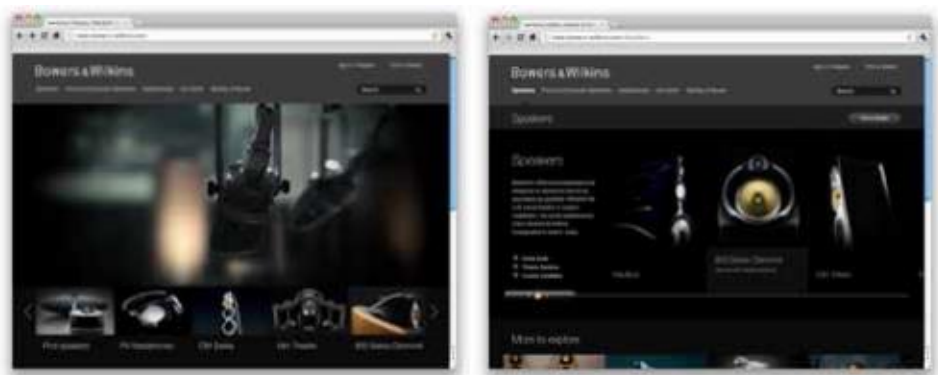
и они находят свою реализацию в каждом создаваемом нами изделии.

Zeppelin Air – это не только док-станция для iPod® и система колонок. Кроме воспроизведения аудио, хранящегося на вашем iPod или iPhone®, вы также можете использовать его для следующих целей:

- Воспроизводить аудио непосредственно из iTunes® через проводное или беспроводное подключение к сети.
- Воспроизводить сохраненное или потоковое аудио с вашего компьютера через USB-порт.
- Подключать и воспроизводить звук от внешних аудиоисточников, таких как телевизор или портативный музыкальный плеер без порта USB.
- Синхронизировать ваш iPod или iPhone с iTunes через USB-порт.

- Показывать видео с вашего iPod или iPhone на экране телевизора или на мониторе.

В данном руководстве вы найдете все, что вам необходимо, для получения максимальной отдачи от Zeppelin Air. Оно начинается с описания содержимого коробки с Zeppelin Air.



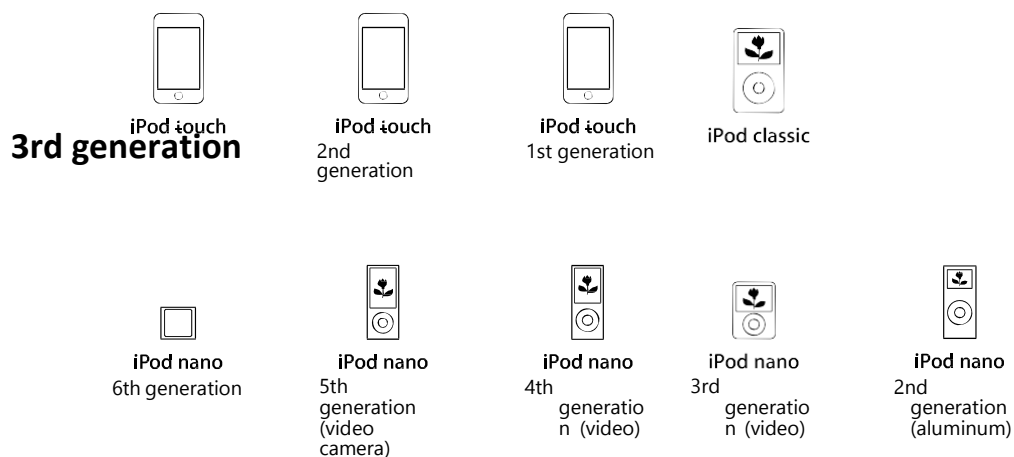
www.bowers-wilkins.com

1. Содержимое коробки с Zeppelin Air

- 1 Zeppelin Air
- 2 Шнур питания
- 3 Пульт дистанционного управления
- 4 Комплект документации, включающий руководство по быстрому запуску, информацию о гарантии и официальные предупреждения по технике безопасности.

Информация о защите окружающей среды

Это изделие соответствует международным директивам, включая, но не ограничиваясь, директиву по ограничению использования опасных веществ (RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, директиву по регистрации, оценке, получении разрешения и ограничении использования химических веществ (REACH), а также директиву об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обратитесь в вашу местную организацию по утилизации отходов для информации о правильной утилизации или переработке данного изделия.



Zeppelin Air AirPlay работает с iPhone, iPod touch и iPad с iOS 4.3.3 или новее, Mac с OS X Mountain Lion или Mac и PC с iTunes 10.2.2 или новее.

Док-разъем Zeppelin Air совместим с iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPod touch (4-го, 3-го, 2-го и 1-го поколений), iPod classic и iPod nano (6-го, 5-го, 4-го, 3-го и 2-го поколений).

Диаграмма 1
Совместимость с iPod и iPhone



2. Подключение к вашему устройству Zeppelin Air

Вы можете выполнять подключение к Zeppelin Air тремя различными способами:

- Используя AirPlay®.
- Используя док-разъем для iPod на передней панели.
- Используя разъемы подключения на задней панели.

На Диаграмме 2 показаны разъемы подключения Zeppelin Air на задней панели.

Подключение по AirPlay

Zeppelin Air может воспроизводить аудио из iTunes, используя беспроводное или проводное (ethernet) подключение и потоковую технологию AirPlay.

При подключении к той же локальной сети, что и компьютер с запущенной программой iTunes, Zeppelin Air может появиться как опция выхода во всплывающем меню в нижней части окна iTunes. См. Раздел 5 для информации о конфигурации Zeppelin Air для подключения к вашей домашней сети и о конфигурации iTunes для воспроизведения через Zeppelin Air.

Примечание: Убедитесь, что вы установили самую новую версию iTunes.

Примечание: Если вы хотите подключить ваш Zeppelin Air к локальной сети Ethernet, потребуется стандартный кабель Ethernet.

Кроме воспроизведения потокового аудио с iTunes, технология AirPlay также воспроизводит потоковое аудио с iPod, iPhone или iPad® непосредственно на Zeppelin Air. Любое приложение iPod, iPhone или iPad, имеющее регулировку громкости, будет

иметь дополнительный значок, позволяющий выбирать для воспроизведения доступные удаленные колонки. Любое AirPlay совместимое устройство в зоне действия беспроводного соединения будет включено в список выбора.

Дополнительный вход AUX

Е
с
л
и

в
ы

х
о
т
и
т
е

п
р
о
с
л
у
ш
а
т
ь

а
у
д
и
о

с

в
н
е
ш
н
е
г
о

аналогового или цифрового источника, подключите его в гнездо AUX вашего Zeppelin Air с использованием либо аналогового кабеля с разъемом мини, либо цифрового кабеля с оптическим разъемом mini-TosLink. Zeppelin Air автоматически определит тип используемого кабеля и выполнит соответствующую конфигурацию гнезда AUX input.

Примечание: Zeppelin Air может воспроизводить стереофоническое цифровое аудио с дискретизацией до 24 бит/96 кГц. Устройство не совместимо с цифровым закодированным 5.1-канальным аудио окружающего звучания.

Выход видео

Zeppelin Air имеет встроенное гнездо для выхода композитного видео с iPod или iPhone, установленного на док-станцию, на телевизор или монитор компьютера с соответствующим входом. Видеопрограммы могут воспроизводиться на телевизоре или мониторе, а звук – на Zeppelin Air.

Примечание: Zeppelin Air не может показывать обложки альбомов iTunes через свой видеовыход.

Вход питания

Подключите Zeppelin Air к сетевой розетке при помощи прилагаемого сетевого шнура.

Примечание: Таблица в Разделе 4 приводит описание цветов индикатора Zeppelin Air и их значение.

Док-станция iPod

Разъем док-станции Zeppelin Air совместим с моделями iPod и iPhone, показанными на Диаграмме 1. Другие модели iPod или iPhone, или альтернативные музыкальные плееры могут использоваться

при
под
клю
чен
ии
их
раз
ъем
а

для
науш
нико
в к
допо
лните
льно
му
входу

(AUX input) на задней панели Zeppelin Air. Модели iPhone и iPod также будут подзаряжаться при установке на док- станцию, при условии, что Zeppelin Air включен или находится в режиме Standby или Sleep.

Вход USB

Если вы хотите слушать сохраненное или потоковое аудио с вашего компьютера Mac/PC на колонках Zeppelin Air через вход USB, подключите его при помощи USB-кабеля к свободному разъему USB вашего Mac/ПК. USB-вход вашего Zeppelin Air также позволяет выполнять синхронизацию iPod или iPhone с iTunes. См. Раздел 6.2 для дополнительной информации.

Примечание: Если вы хотите подключить Zeppelin Air к компьютеру Mac/PC для выполнения иных задач, чем беспроводная передача потокового аудио через AirPlay, потребуется кабель USB A-B (кабель для USB-принтера). Для надежной работы длина кабеля не должна превышать 3 м (10 футов). Zeppelin Air должен подключаться непосредственно к USB-порту Mac/ПК, а не через какое-либо промежуточное USB-оборудование.

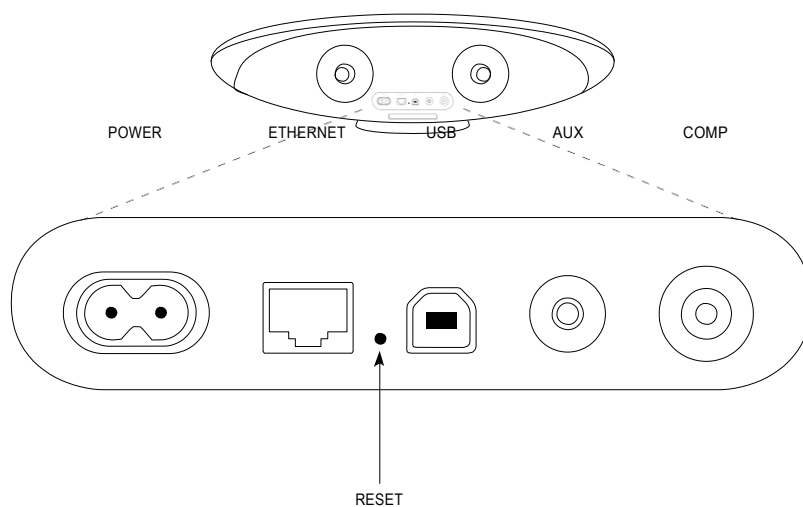


Диаграмма 2

Задняя панель Zeppelin Air

3. Использование Zeppelin Air

Управлять работой Zeppelin Air можно либо органами управления на его корпусе, либо при помощи пульта дистанционного управления.

При использовании пульта следует сначала извлечь изолирующую прокладку на батарее. Это показано на Диаграмме

4. На Диаграмме 5 показаны функции пульта ДУ.

3.1 Включение и выключение

Дополнительно к обычному режиму работы Zeppelin Air имеет режимы Standby и Sleep. В режиме Standby все функции Zeppelin Air выключены и его потребление энергии минимально. В режиме Sleep функция беспроводного соединения Zeppelin Air остается подключенной к локальной сети. Индикатор Zeppelin Air светится тусклым красным цветом в режиме Sleep и отключается в режиме Standby.

Zeppelin Air может быть включен из режима Standby следующими действиями:

- Нажатием кнопки Standby на Zeppelin Air.
- Установкой iPod или iPhone на док-разъем.

Zeppelin Air может быть включен из режима Sleep следующими действиями:

- Нажатием кнопки Standby на Zeppelin Air.
- Нажатием кнопки Standby на пульте.
- Установкой iPod или iPhone на док-разъем.

- Передачей потоковой музыки на Zeppelin Air по AirPlay
- Воспроизведением музыки через вход AUX

Когда Zeppelin Air включается из режима Standby или Sleep, будет выбираться последний использовавшийся вход, если он остается подключенным. Если последний использовавшийся вход не подключен, Zeppelin Air будет автоматически сканировать свои входы (AUX, док-разъем, USB, AirPlay) и выбирать первый найденный подключенный вход. Индикатор Zeppelin Air изменит цвет свечения в соответствии с выбранным входом. Если подключенного входа не будет обнаружено, Zeppelin Air выберет вход AirPlay по умолчанию. Если AirPlay не настроен, Zeppelin Air перейдет в режим сна – Sleep.

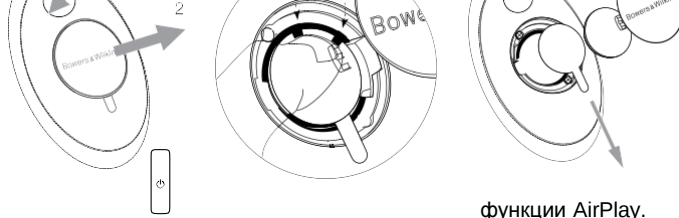
Примечание: При первом включении, если вход AirPlay не был настроен, индикатор будет мигать желтым цветом.

Примечание: Таблица в Разделе 4 приводит описание всех цветов индикатора Zeppelin Air и их значений.



Диаграмма 3

Органы управления Zeppelin Air



Действует только при настроенной

Для переключения Zeppelin Air в режим Sleep нажмите на кнопку режима Standby на дистанционном пульте или нажмите и держите нажатой в течение 2 секунд кнопку режима Standby на Zeppelin Air. Индикатор Zeppelin Air будет светиться тусклым красным цветом.

Для переключения Zeppelin Air в режим Standby нажмите и держите нажатой в течение 4 секунд кнопку режима Standby Zeppelin Air. Индикатор Zeppelin Air отключится.

Примечание: Переключение Zeppelin Air в режим Standby невозможно с пульта дистанционного управления.

Примечание: Zeppelin Air автоматически переходит в режим «сна» – Sleep если остается неактивным более 30 минут.

Диаграмма 4

Извлечение изолирующей прокладки Zeppelin Air

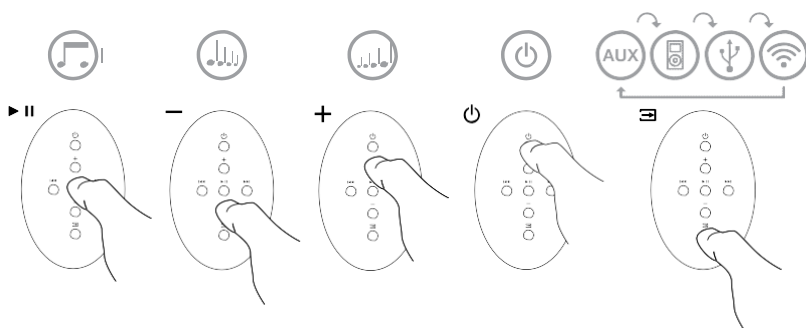


Диаграмма 5

Кнопки пульта Zeppelin Air

3.2 Функции Zeppelin Air

Диаграмма 6 показывает Zeppelin Air со всеми возможными подключениями аудио и видео источников.

При включении Zeppelin Air из режима Standby или Sleep:

- Вы можете слушать аудио вашего iPod или iPhone.
- Вы можете выводить видео с iPod или iPhone на телевизор или монитор с воспроизведением аудио на Zeppelin Air.
- Вы можете подключиться к проводной или беспроводной сети и слушать аудио iTunes через AirPlay.
- Вы можете слушать другие источники цифрового или аналогового аудио через дополнительный вход AUX на Zeppelin Air.
- Вы можете слушать сохраненное или потоковое аудио с вашего компьютера через USB-порт.

Примечание: Дополнительную информацию по использованию USB-входа Zeppelin Air см. в Разделе 6.

- Для регулирования громкости Zeppelin Air вы можете использовать кнопку Volume на пульте дистанционного устройства или на самом устройстве.
- Если в док-станцию установлен iPod или iPhone, или если Zeppelin Air подключен к iTunes через AirPlay, вы можете использовать кнопку Play/Pause для воспроизведения или паузы аудио, а также кнопки Previous или Next для выбора следующей или

предыдущей записи.

- Вы можете последовательно использовать кнопку Input пульта или кнопку режима Standby на Zeppelin Air для выбора подключенных входов.

Примечание: При переключении входов Zeppelin Air возможна небольшая задержка. Это вызвано необходимостью восстановления связи по USB, локальной сети или с iPod.

3.3 Регулирование звука Zeppelin Air

При использовании Zeppelin Air близко к стене или в углу комнаты может возникать излишнее усиление низких частот воспроизводимой музыки. Вы можете уменьшить подъем низких частот, выполнив следующие действия.

- При включении Zeppelin Air из режима Standby установите iPod или iPhone на док-станцию и воспроизведите музыку. Во время воспроизведения музыки выберите значок Settings iPod или iPhone.
- Прокрутите вниз страницу Settings и выберите Speakers.
- Настройкой по умолчанию Zeppelin Air является Bass 0. Эта настройка используется при использовании Zeppelin Air на достаточном расстоянии от стен и углов. Bass -1 уменьшает подъем низких частот, когда задняя сторона Zeppelin Air расположена близко к стене. Bass -2 еще больше уменьшает подъем низких частот, когда Zeppelin Air стоит в углу комнаты. Опции Bass +1 и Bass -3 могут использоваться для настройки собственных предпочтений. Вы можете выбрать опцию, которая наиболее подходит для воспроизводимой музыки.

Регулирование низких частот происходит после выделения строки в меню.

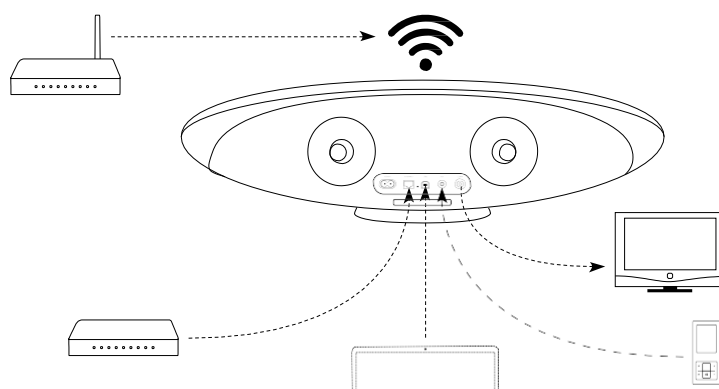
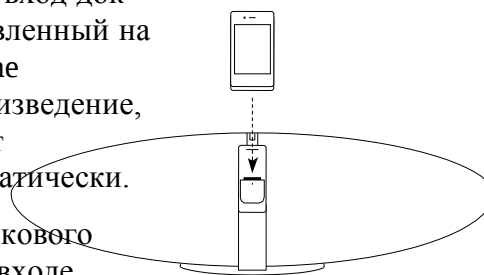
- Выбранная настройка низких частот сохраняется в Zeppelin Air до тех пор, пока iPod или iPhone не будут убраны с док-разъема и применятся ко всем входам Zeppelin Air.

Примечание: При использовании Zeppelin Air с AirPlay или с установленным на док-разъем iPod или iPhone, лучше всего отключить какие-либо настройки эквалайзера. В качестве опции

3.4 Автоматическое переключение входа Zeppelin Air

В следующих случаях
Zeppelin Air будет
автоматически переключаться
на вход AirPlay или будет
включаться из режима Sleep:

- При наличии потокового
аудио iTunes на входе AirPlay,
когда был выбран вход док-
станции и установленный на
нее iPod или iPhone
прекратил воспроизведение,
вход AirPlay будет
выбираться автоматически.
- При наличии потокового
аудио с iTunes на входе
AirPlay, когда был выбран
вход USB или
дополнительный вход,
вход AirPlay будет
выбираться
автоматически.
- При появлении потокового
аудио iTunes на входе
AirPlay, когда Zeppelin Air
находился в режиме Sleep,
он включится автоматически
и начнет воспроизводить
потоковое аудио.
- Если Zeppelin Air находился в
режиме Sleep более одной
минуты, то при обнаружении
аудио сигнала на входе AUX
он включится автоматически
и начнет воспроизводить
музыку со входа AUX.



4. Индикатор Zeppelin Air

Индикатор Zeppelin Air светится различными цветами для указания различных условий работы устройства. Приведенная ниже таблица описывает цвета свечения индикатора и их значение.

5. Подключение к беспроводным локальным сетям и конфигурация iTunes

Для воспроизведения вашей музыки iTunes на Zeppelin Air с использованием функции AirPlay, ваш Zeppelin Air должен быть подключен к той же локальной сети, что и компьютер, на котором установлена и работает программа iTunes.

Адресация локальной сети Zeppelin Air установлена на DHCP, что означает отсутствие необходимости последующей конфигурации после подключения к беспроводной локальной сети. Перед началом вам необходимо узнать название и пароль вашей беспроводной локальной сети.

5.1 Настройка Zeppelin Air с помощью вашего iOS устройства (iPod touch, iPad или iPhone)

• Скачайте приложение Bowers & Wilkins AirPlay Setup App с сайта App Store или посетив сайт www.bowers-wilkins.com/setupapp.

• Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

5.2 Настройка Zeppelin Air с помощью Mac или

PC

• Скачайте приложение Bowers & Wilkins AirPlay Setup App с сайта Mac App Store (только для владельцев Mac) или посетив сайт www.bowers-wilkins.com/setupapp.

• Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

5.3 Настройка Zeppelin Air с использованием проводного подключения

Для настройки подключения Zeppelin Air вашей беспроводной локальной сети вам сначала

ти, в странице с настройками вам будет предложено сменить имя Zeppelin Air. Смена имени может оказаться полезной, если к сети подсоединен более, чем один Zeppelin Air. Введите новое имя (например, Zeppelin Air Kitchen) в окошко Name.

- Выберите Name (название) вашей домашней сети из ниспадающего списка и введите Password (пароль) в соответствующее окно. Убедитесь в правильном вводе пароля.
- По окончании щелкните на кнопке Apply и затем закройте страницу настройки Zeppelin Air. Отсоедините кабель Ethernet.
- Индикатор Zeppelin Air сменит свечение на постоянный пурпурный цвет после установки беспроводного подключения. На это потребуется около 3 минут.

Примечание: Если Zeppelin Air не сможет подключиться к вашей домашней беспроводной сети, наиболее вероятной ошибкой является неправильный ввод пароля сети. Выполните инструкции по сбросу в Разделе 8 и снова выполните процедуру настройки сети.

5.4 Конфигурация iTunes

Когда Zeppelin Air соединен с вашей домашней сетью (проводной или беспроводной), вы можете сконфигурировать iTunes на использование его, как выходного устройства. Сконфигурируйте iTunes с помощью выбора Zeppelin Air в меню устройств – в правом нижнем углу меню iTunes.

Теперь музыка с iTunes будет воспроизводиться через Zeppelin Air. К беспроводной локальной

с
е
т
и

м
о
ж
е
т

б
ы
т
ь

несколько устройств
Zeppelin Air для
воспроизведения аудио в
различных комнатах. Каждое
устройство будет доступно в
меню устройств iTunes,
идентифицируемое либо по
именам, указанным на
странице настройки, либо (по
умолчанию) последними
тремя цифрами их серийных
номеров.

Цвет индикатора	Значение	Выбранный вход
Отключен	Standby	Н/П
Тусклый красный	Sleep	Н/П

п
о
д
к
л
ю
ч
е
н

необходимо физически подключить устройство

к компьютеру Mac/PC с
использованием прилагаемого
кабеля Ethernet. При этом вы
должны убедиться, что
беспроводные функции Mac/
PC отключены. После
подключения вы можете
перейти на страницу

настройки Zeppelin Air.

Выполните действия,
описанные ниже.

*Примечание: Zeppelin Air также может
использовать проводное сетевое подключение
для потокового воспроизведения AirPlay.*

- Отключите все кабели от
Zeppelin Air и снимите с
док-разъема iPod или iPhone, если
он установлен.
- Используя прилагаемый
кабель Ethernet,
подключите его в
разъем ETHERNET на
задней панели Zeppelin Air
и в гнездо Ethernet
компьютера.
- Подключите шнур питания.

Пульсирующий красный Н/П

Включение

Двойной мигающий красный	Запущен Reset (сброс)	Н/П
Синий	Включен	Док-разъем
Быстрое мигание синим	Регулирование громкости	Док-разъем
Зеленый	Включен	USB

Быстрое мигание зеленым

Регулирование громкости USB

Оранжевый	Включен	AUX
-----------	---------	-----

Быстрое мигание оранжевым

Регулирование громкости AUX

Медленное мигание оранжевым

Ошибка синхронизации цифрового аудио	Aux
--------------------------------------	-----

Zeppelin Air включится в режиме Standby, и индикатор будет

светиться мигающим красным цветом.

- Через некоторое время индикатор начнет мигать желтым цветом. Нажмите и удержите кнопку регулировки громкости «+» на Zeppelin Air в течение 4 секунд. После того как проводное подключение к сети будет полностью установлено индикатор начнет светиться постоянным пурпурным цветом.
- Используя запущенный браузер на компьютере, подключенном к устройству Zeppelin Air, наберите сетевой адрес Zeppelin Air по умолчанию (**http://169.254.1.1**) в поле адреса браузера и нажмите клавишу "return". Это приведет к открытию страницы настройки Zeppelin Air.

Пурпурный

Включен

AirPlay

Быстрое мигание пурпурным	Регулирование громкости	AirPlay
Медленное мигание пурпурным	Нет подключенной сети	AirPlay
Быстрое мигание красным	Неверная операция	Любой
Медленное мигание желтым	Режим настройки беспроводной сети	Н/П
Желтый	Режим синхронизации iPod/iPhone	USB
Белый	Обновление аппаратного обеспечения	Н/П

Мигание белым

Ошибка аппаратного обеспечения Н/П

Таблица 1
Значения цветов индикатора

6. Использование USB-входа Zeppelin Air

USB-вход позволяет вам подключить ваше устройство Zeppelin Air к Mac/PC для воспроизведения сохраненного или потокового аудио или для синхронизации данных вашего компьютера Mac/PC с iPod или iPhone.

6.1 Воспроизведение аудио через USB

Когда Zeppelin Air подключен к Mac/PC через USB и выбран вход USB, компьютер определит Zeppelin Air как аудио устройство только для выхода. Указание Zeppelin Air в панели управления аудио Mac/PC позволит воспроизводить данные аудио, которые либо хранятся на компьютере, либо передаются через локальную сеть или Интернет.

При выборе входа USB индикатор Zeppelin Air будет светиться зеленым цветом.

Примечание: Таблица в Разделе 4 приводит описание цветов индикатора Zeppelin Air и их значение.

В зависимости от приложения, используемого на Mac/PC, возможно использование пульта для управления воспроизведением, пропуском дорожек и регулирования громкости.

6.2 Синхронизация данных через USB

Когда Zeppelin Air подключен к Mac/PC через USB, оно может использоваться как док-станция iTunes для синхронизации данных, хранящихся на компьютере и на iPod или iPhone.

Для использования устройства в качестве док-станции для синхронизации необходимо сначала включить Zeppelin Air в режим Sleep. Когда устройство уже находится в режиме Sleep, нажатие и удержание кнопки Vol+ в течение двух секунд приводит к переключению Zeppelin Air в режим Synchronisation (вход в режим синхронизации невозможен с пульта дистанционного управления). В режиме синхронизации iPod или iPhone, находящийся на док-станции будет соединен непосредственно с Mac/PC через порт USB, чтобы программа iTunes могла использоваться для управления синхронизацией данных. В режиме синхронизации индикатор Zeppelin Air будет светиться желтым цветом.

Примечание: Если iPhone или iPod не установлен на док-станции, или компьютер Mac/PC не подключен, Zeppelin Air не будет переходить в режим синхронизации.

- Удерживая нажатой кнопку режима Standby Zeppelin Air, включите шнур питания Zeppelin Air в сеть. Индикатор загорится белым цветом, подтверждая, что Zeppelin Air находится в режиме обновления ПО и что он подключен к Mac/PC.
- Запустите программу обновления программного обеспечения на Mac/PC и следуйте инструкциям диалогового окна.

Примечание: На компьютерах с операционной системой Mac OS X, запуск обновления ПО Zeppelin Air приведет установке приложения Zeppelin Air Programmer в папку приложений OS X Applications. Запуск приложения двойным щелчком на его значке в папке приложений приведет к запуску процесса обновления ПО.

Примечание: На компьютере, работающем под управлением Microsoft Windows (XP или более поздняя), запуск программы обновления Zeppelin Air приведет к установке значка Zeppelin Air на рабочем столе. Дважды щелкните на значке для начала процесса обновления. Если этот процесс не был выполнен ранее, диалоговое окно запросит место расположения драйвера USB, который также будет установлен программой обновления (место размещения по умолчанию: C:\Program Files\Bowers & Wilkins\Zeppelin Air\Programmer!). После указания места расположения драйвера USB процесс обновления ПО продолжится.

После завершения обновления ПО индикатор Zeppelin Air начнет светиться приглушенным красным цветом, и устройство вернется к нормальному режиму работы.

Примечание: Сетевые установки сохраняются после обновления прошивки ПО.

Примечание: Обновленное ПО Zeppelin Air может включать новые функции. Для ознакомления с самой последней информацией загрузите актуальное руководство пользователя

8. Сброс Zeppelin Air на заводские настройки

Zeppelin Air имеет на задней панели кнопку сброса, которую следует нажимать тонким предметом. Кнопка сброса указана на Диаграмме 7. Для возврата настроек Zeppelin Air (по входу AirPlay) к заводским настройкам по умолчанию, убедитесь, что сетевой кабель подсоединен и включите Zeppelin Air. Нажмите и удержите кнопку сброса в течение 2 секунд. Индикатор дважды мигнет красным цветом.

По завершении синхронизации режим синхронизации может быть отключен либо путем снятия iPod или iPhone с док-станции, либо нажатием и удержанием кнопки Vol+ на Zeppelin Air в течение 4 секунд. Хорошей привычкой является "отключение" ("eject") моделей iPod и iPhone от iTunes перед физическим отключением USB-соединения. При отмене режима синхронизации Zeppelin Air вернется в режим Sleep.

Примечание: Отмена синхронизации во время ее проведения может привести к потере данных.

7. Обновление прошивки ПО Zeppelin Air

Обновленная версия ПО Zeppelin Air может быть периодически доступно для загрузки из раздела поддержки Zeppelin Air на сайте Bowers & Wilkins. С файлом обновления,

9. Чистка Zeppelin Air

Для чистки тканевой защитной решетки используйте только одежную щетку или влажную ткань. Протрите остальные поверхности чистой тканью, не оставляющей ворса. Если вы хотите использовать чистящее средство, наносите его на ткань для чистки, а не прямо на Zeppelin Air. Сначала проверьте на небольшом участке, так как некоторые чистящие средства могут привести к повреждению поверхности. Избегайте использования абразивных

за
гр
у
ж
ен
н
ы
м
на
ва
ш
М
ас
/
Р
С,
в
ы
по
лн
ит
е
об
но
вл
ен
ие
Ze
pp
eli
n

Air
сле
ду
ющ
им
обр
азо
м:
С
н
и
м
и
т
е
с
Д
О
к-
р
аз
ъ
е
м
а
у
с
т
а
н

о
в
л
е
н
н
ы
й
i
P
o
d
и
л
и
i
P
h
o
n
e
и
о
т
т
л

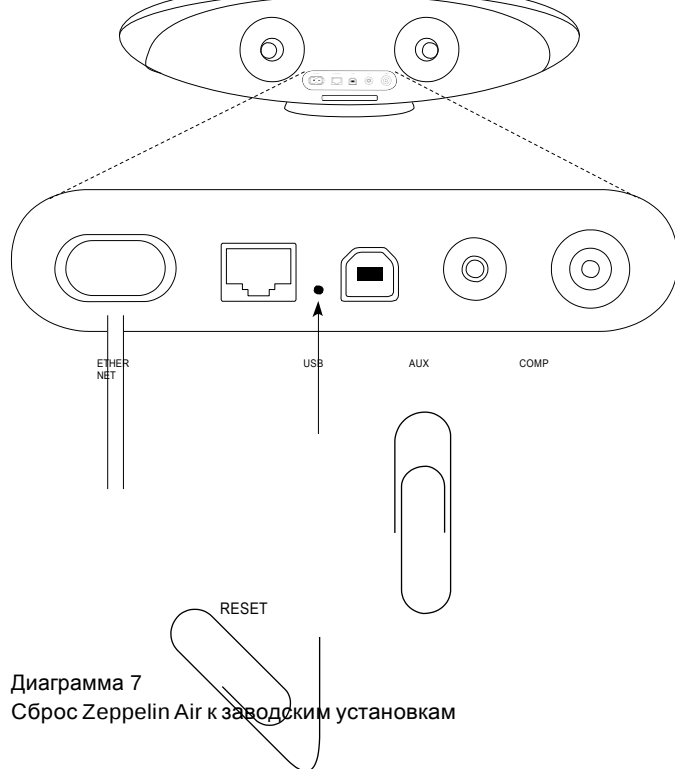
веществ или средств, содержащих кислоту, щелочь или противомикробные вещества.

10. Устранение неисправностей

Если вам необходима помощь в устранении какой-либо конкретной проблемы или у вас возникли вопросы, требующие ответов, обратитесь к руководству по устранению неисправностей или к разделу часто задаваемых вопросов на странице поддержки Zeppelin Air нашего web-сайта.

www.bowers-wilkins.com/support

ючите Zeppelin Air от источника питания.



POWER

- Если устройство еще не было подключено, подключите Zeppelin Air к Mac/PC через порт USB.

Диаграмма 7
Сброс Zeppelin Air к заводским установкам

Технические характеристики

Модель	Zeppelin Air
Описание	Акустическая система для iPod/iPhone
Достоинства	Технология Apple AirPlay
	Универсальный док-порт
	Цифровая обработка сигналов
	Цифровой усилитель
	Импульсный блок питания
	Потоковое воспроизведение по USB с PC/Mac
	Синхронизация iPod/iTunes
	Порт фазоинвертора Flowport
Динамики	Пульт ДУ
	2x 25мм (1.0in) алюминиевых купольных твитера с нагрузочной трубой Nautilus
	2x 75мм (3.0in) среднечастотника
	1x 125мм (5in) басовый динамик
Частотный отклик	51 Гц – 36 кГц, +/- 3 дБ на референсной оси
Диапазон частот	36 Гц – 42 кГц, (-6дБ)
Вых. мощность усилителей	2x 25 Вт (твитеры)
	2x 25 Вт (СЧ-динамики)
	1x 50 Вт (НЧ)
Напряжение питания	100 В – 240 В – 50 / 60 Гц
Потребление (номин.)	100 Вт
Потребление в режиме Standby	<0.5 Вт
Входы	30-штырьковый разъем для iPod/ iPhone
	Сетевой (RJ45 Ethernet или Wi-Fi)
	AUX – аналоговый / цифровой оптический 3.5 мм разъем мини-джек
	USB 2.0 – для стриминга, синхронизации и обновления ПО
Выходы	Композитный видео (RCA)
Высота	173 мм (6.8in)
Ширина	640 мм (25.2in)
Глубина	208 мм (8.2in)
Вес	6.2 кг (13.5lb)
Корпус	Полированная черная с окантовкой нержавеющей сталью
Гриль	Черная ткань
Apple compatibility	Zeppelin Air AirPlay работает с iPhone, iPod touch и iPad с iOS 4.3.3 или новее, Mac с OS X Mountain Lion или Mac и PC с iTunes 10.2.2 или новее.
	Док-разъем Zeppelin Air совместим с iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPod touch (3-е, 2-е и 1-е поколения), iPod classic and iPod nano (6-е, 5-е, 4-е, 3-е и 2-е поколения).